



## **Kleidung und Schutzausrüstung für Pflegeberufe aus hygienischer Sicht**

### **Aktualisierte Fassung 2008**

Die Sektion ‚Hygiene in der ambulanten und stationären Krankenpflege‘, eine Arbeitsgruppe der DGKH, erarbeitet Vorgaben für die praktische Umsetzung von Hygiene in verschiedenen Krankenhaus- und Pflegeeinrichtungen.

Häufig besteht Unsicherheit, wann welche Kleidung bei der Arbeit zu tragen ist, ob Kleidungs Vorschriften stationärer Einrichtungen auch auf ambulante Einheiten übertragbar sind, und ob es sich dabei z.B. um Arbeits-, Berufs- oder Schutzkleidung handelt. Analog gilt für die Auswahl von Handschuhen, dass der Anwender sich nur bei sachgerechter Beratung für die unterschiedlichen Tätigkeiten, den jeweils richtigen Handschuh anziehen kann‘.

Auf den Folgeseiten stellt die Sektion den aktualisierten Berufskleidungsplan / Handschuhplan für Krankenhaus- und Pflegeeinrichtungen im Gesundheitsdienst vor. Die tabellarische Zuordnung sollte jedem Nutzer erlauben, in komprimierter Form die für ihn wichtigen Angaben zu erhalten. Die Angaben sind von der Sektion als Mindeststandard für die Umsetzung im beruflichen Alltag zu verstehen.

Erarbeitet durch: Die Mitglieder der DGKH- Sektion

Konsensus der DGKH- Sektion „ Hygiene in der ambulanten und stationären Kranken- und Altenpflege, Rehabilitation“ aktualisierten Fassung Sept. 2008

Verabschiedung durch den DGKH- Vorstand Dezember 2008



## **Clothing and Protective Equipment for Caring Professions From a Hygiene Perspective**

### **Updated version 2008**

The “Hygiene in Outpatient and Inpatient Nursing” section, a working group of the German Society for Hospital Hygiene (DGKH), develops requirements for practically implementing hygiene in various hospitals and healthcare facilities.

There is often uncertainty as to which clothing to wear at work, whether dress code regulations of inpatient facilities can also be transferred to outpatient units, and whether this involves work clothes, workwear or protective clothing. Accordingly and when selecting gloves, users can only put on the correct gloves if they are given proper advice on the various activities.

On the following pages, the section presents the updated working clothes scheme/gloves scheme for hospitals and healthcare facilities in health service. The tabular classification should enable each user to obtain the details he/she needs in a condensed form. The section considers these details as the minimum standard for implementation in everyday medical routine.

Drafted by: The members of the DGKH section

Consensus of the DGKH section “Hygiene in Outpatient and Inpatient Nursing and Geriatric Care/Rehabilitation“, updated version: Sept. 2008

Approved by the DGKH's Management Board in December 2008



**Kleidung und Schutzausrüstung für Pflegeberufe: Begriffe und Mindest-Anforderungen (Tab 1)**

| Bekleidung  | Rechtliche Grundlage, Satzungsrecht bzw. Normen   | Eigenschaften   | Wechsel  | Aufbereitung/Entsorgung   |
|---|---|---|--|---|
| <p><b>Arbeitskleidung</b><br/>(Synonym: Dienstkleidung, Berufskleidung)<br/>(Kurzarm-Kleid, Kurzarm- Kasack + Hose)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Soll vom Arbeitgeber gestellt werden</li> <li>- Die Arbeitskleidung muss ggf. die Privatkleidung vollständig bedecken.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bundesgesundheitsblatt 28. (1985) 185-186</li> <li>- Tarifrecht</li> <li>- TRBA 250 (u.a. arbeitsrechtliche Vorgaben)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Baumwolle oder Baumwoll-Mischgewebe</li> <li>- Chemo-thermische oder thermisch- desinfizierende Aufbereitung</li> </ul>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Häufigkeit des Wechsels ist abhängig von den individuellen Gegebenheiten bei der Arbeit, bei Kontamination sofort</li> <li>- In der Regel 2-Tages-Wechsel, ggf. häufiger</li> </ul>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Waschen mit nachgewiesenen wirksamen desinfizierenden Waschverfahren</li> <li>- Verfahren/ Mittel entsprechend RKI-/ VAH- Liste)</li> <li>- Arbeitskleidung darf nicht im häuslichen Bereich gewaschen werden!</li> </ul>  |
| <p><b>Private Arbeitskleidung</b><br/>(z.B. Kurzarm T-Shirt und Baumwollhose)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nur in der Einrichtung zu tragen</li> <li>- In Arbeitsbereichen mit geringen Hygieneanforderungen (z.B. Psychiatrie, Seniorenwohneinrichtungen etc.)</li> <li>- <b>Bei Gefahr von Kontamination, Schutzkleidung vom Arbeitgeber</b></li> </ul> | <p>ditto</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Baumwolle oder Baumwoll-Mischgewebe</li> <li>- Chemo-thermische oder thermisch-desinfizierende Aufbereitung</li> </ul>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bei Verschmutzung sofort</li> <li>- Die Häufigkeit des Wechsels ist abhängig von den individuellen Gegebenheiten bei der Arbeit</li> <li>- In der Regel 2-Tages-Wechsel, ggf. häufiger</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Waschen mit nachgewiesenen wirksamen desinfizierenden Waschverfahren (z.B. in der Waschmaschine bei mindestens 60°C mit entspr. Waschmittel) bzw. chemo-thermisch z.B. 40°C und entspr. Waschmittel (VAH-Liste)</li> </ul> |
| <p><b>Überjacke ggf. Sweat-Shirt (Langarm)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Außerhalb des Patientenzimmers, keinesfalls bei Pflegeverrichtungen und Reinigungsarbeit tragen</li> </ul>  | <p>ditto</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Baumwolle oder Baumwoll-Mischgewebe (keine Wolle)</li> <li>- Chemo-thermische oder thermisch-desinfizierende Aufbereitung</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bei Verschmutzung sofort</li> <li>- Im Weiteren ist die Häufigkeit des Wechsels abhängig von der individuellen Gegebenheit bei der Arbeit</li> <li>- In d. R. 1x wöchentlich</li> </ul>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Waschen mit nachgewiesenen wirksamen desinfizierenden Waschverfahren</li> <li>- Verfahren/ Mittel entsprechend RKI- / VAH -Liste</li> </ul>  |
| <p><b>Bereichskleidung</b><br/>(z.B. Kurzarm-Kasack und Hose)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- In definierten Bereichen z.B. OP- / Funktionsbereichen</li> <li>- Bereichskleidung ist hier Arbeitskleidung, die Anforderungen können je nach Bereich unterschiedlich sein</li> </ul>  | <p>ditto</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Baumwoll-Mischgewebe oder Microfaser</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Täglich und bei Kontamination</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Waschen mit nachgewiesenen wirksamen desinfizierenden Waschverfahren</li> <li>- Verfahren/ Mittel entsprechend RKI-/ VAH - Liste</li> </ul>  |



| <b>Dienstschuhe</b>   | dito  | Bequem, rutschhemmend, desinfizierbar und mit geschlossener Ferse/Fersenriemen  |   | Bei sichtbarer Verschmutzung wischdesinfizieren<br>1x wöchentlich reinigen  |
|---|---|---|---|---|
| Bekleidung  | Rechtliche Grundlage  | Eigenschaften   | Wechsel   | Aufbereitung/Entsorgung   |
| <b>Schutzkleidung (einmal oder aufbereitbar)</b><br>Schürze/ Kittel (Kurz- oder Langarm, je nach Einsatzzweck)<br>- Wird über der Arbeits-, Bereichs- oder Privatkleidung getragen, wenn eine Kontamination zu erwarten ist | - Bundesgesundheitsblatt 28. (1985) 185-186<br>- Tarifrecht<br>- TRBA 250 (u.a. arbeitsrechtliche Vorgaben) | - Baumwoll-Mischgewebe, bzw. Microfaser oder Kunststoff<br>- Bei Bedarf flüssigkeitsabweisend bzw. - dicht,<br>- Unsteril bzw. steril<br>- Chemo-thermische oder thermische- desinfizierende Aufbereitung | <b>Wechsel:</b><br>- Sofort nach Kontamination/ Beendigung der Tätigkeit/ Patientenwechsel  | - Einmalprodukt direkt entsorgen gemäß Abfallschlüssel<br>- Waschen mit nachgewiesenen wirksamen desinfizierenden Waschverfahren<br>- (Verfahren/ Mittel entsprechend RKI-/VAH - Liste) |
| <b>Kopf-Haarschutz (Kopfhaube)</b><br>- Personalschutz vor Kontamination mit organischem Material oder Protektivschutz (z.B. bei invasiven Maßnahmen)   | dito  | - Einwegartikel, flüssigkeitsabweisend, Haarundurchlässig   | - dito  | - Einmalprodukt direkt entsorgen gemäß Abfallschlüssel<br>- Anschließend hygienische Händedesinfektion  |
| <b>Augenschutz (z.B. Schutzbrille, Augenschild)</b><br>- Personalschutz vor Kontamination mit infektiösem Material oder chemischen Gefahrstoffen  | dito<br>- Zusätzlich: BioStoff V § 11 Gefahrstoffverordnung § 50  | - Flüssigkeitsdicht, mit seitlichem Schutz, ggf. beschlags-/ spiegelarm, die Brille muss desinfizierbar sein  | - dito  | - Einmalmaterial entsorgen oder wiederaufbereites Material desinfizieren/ reinigen je nach Kontamination  |
| <b>Mund-Nasenschutz (Maske)</b><br>- Personalschutz vor Kontamination mit organischem/infektiösem Material oder Patientenschutz (Protektivschutz)   | - BioStoffV § 11<br>- BGR 250/TRBA 250 (u.a. arbeitsrechtliche Vorgaben)<br>- EN149 und prEN 14683          | - Flüssigkeitsundurchlässig, (FFP1 )<br>- Gute Passform mit individueller Anpassungsmöglichkeit<br>- Muss Nase, Mund , ggf. Bart vollständig bedecken   | - Jedes mal nach Gebrauch.<br>- Bei Bedarf, wenn sie innen von der Atemluft des Trägers durchfeuchtet oder wenn sie außen sichtbar verschmutzt sind<br>- Nicht ab- und wieder aufsetzen | - Direkte Entsorgung<br>- Anschließend hygienische Händedesinfektion  |



|  |   |  |   |   |
|--|---|--|---|---|
| <p><b>Atemschutz</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ist notwendig bei Aerosol-übertragbaren und hoch kontagiösen Krankheiten wie: TBC, hämorrhagisches Fieber usw.</li> <li>- Als Patientenschutz vor z.B. Schimmelpilzsporen</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- BGR 250/TRBA 250 (u.a. arbeits-rechtliche Vorgaben)</li> <li>- BiostoffV, Anhang Tab.</li> <li>- ABAS</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dichtsitzend, flüssigkeitsdicht, FFP2 bzw. FFP3 (ggf. mit Expirationsventil)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Jedes mal nach Gebrauch</li> <li>- bei ußen sichtbarer Verschmutzung</li> <li>- Herstellerangaben zu Tragedauer und Durchfeuchtung beachten</li> <li>- Nicht ab- und wieder aufsetzen</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Direkte Entsorgung, Einmalprodukt gemäß Abfallschlüssel</li> <li>- Anschließend hygienische Händedesinfektion</li> </ul> |
|--|---|--|---|---|



**Clothing and Protective Equipment for Caring Professions: Terminology and Minimum Requirements (Table 1)**

| Clothing   | Legal basis, statutory law and/or standards   | Properties   | Change   | Reprocessing/Disposal   |
|--|---|--|--|---|
| <b>Work clothes</b><br>(synonym: service clothing, protective clothing)<br>(short-sleeved dress, short-sleeved tunic + trousers) <ul style="list-style-type: none"> <li>- to be provided by the employer</li> <li>- where appropriate, work clothes must fully cover private clothes</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Federal Health Gazette 28. (1985) 185-186</li> <li>- collective bargaining law</li> <li>- Technical Rules for Biological Agents (TRBA 250) (and other provisions regulating terms and conditions of employment)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- cotton or cotton blended fabric</li> <li>- chemothermal or thermal-disinfectant reprocessing</li> </ul>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- the frequency of change depends on the individual working conditions; immediately in case of contamination</li> <li>- normally change twice a day; more frequently, if necessary</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- wash with proven efficient disinfecting washing methods/methods/agents according to the RKI/VAH's list</li> <li>- work clothes must not be washed at home</li> </ul>   |
| <b>Private work clothes</b><br>(e.g. short-sleeved t-shirt and cotton trousers) <ul style="list-style-type: none"> <li>- to be worn only in the facility</li> <li>- in work areas with low hygiene requirements (e.g. psychiatric department, retirement homes etc.)</li> <li>- <b>in case of risk of contamination</b>, protective clothing provided by the employer</li> </ul> | As above  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- cotton or cotton blended fabric</li> <li>- chemothermal or thermal-disinfectant reprocessing</li> </ul>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- immediately in case of soiling</li> <li>- the frequency of change depends on the individual working conditions                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- normally change twice a day; more frequently, if necessary</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- wash with proven efficient disinfecting washing methods (e.g. in the washing machine at at least 60°C with corresponding washing agent) and/or chemothermally, e.g. at 40°C and with corresponding washing agent (VAH's list)</li> </ul> |
| <b>Overjacket and, where appropriate, sweatshirt (long-sleeved)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- outside the patient room, on no account to be worn during nursing and cleaning</li> </ul>   | As above  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- cotton or cotton blended fabric (no wool)</li> <li>- Chemothermal or thermal-disinfectant reprocessing</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- immediately in case of soiling</li> <li>- moreover, the frequency of change depends on the individual working conditions normally once a week</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- wash with proven efficient disinfecting washing methods/methods/ agents according to the RKI/VAH's list</li> </ul>   |
| <b>Nursing scrubs</b><br>(e.g. short-sleeved tunic and trousers) <ul style="list-style-type: none"> <li>- in defined areas, e.g. operation/medical speciality areas</li> <li>- nursing scrubs are work clothes in this case, requirements can vary according to the area</li> </ul>  | As above  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- cotton blended fabric or microfibre</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- daily and in case of contamination</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- wash with proven efficient disinfecting washing methods/methods/agents according to the RKI/ VAH's list</li> </ul>   |
| <b>Working shoes</b>   | As above  | comfortable, slip-resistant, must be possible to disinfect and with closed heel/heel strap   |  | wet disinfect in case of visible soiling<br>clean once a week   |
| <b>Clothing</b>  | <b>Legal basis</b>  | <b>Properties</b>  | <b>Change</b>  | <b>Reprocessing/Disposal</b>  |



|  |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|
| <p><b>Protective clothing (single-use or reprocessible)</b><br/>apron/coat<br/>(short- or long-sleeved according to the intended use)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- is worn over work clothes, nursing scrubs or private clothes, if contamination is to be expected</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Federal Health Gazette 28. (1985) 185-186</li> <li>- collective bargaining law</li> <li>- Technical Rules for Biological Agents (TRBA 250) (and other provisions regulating terms and conditions of employment)</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- cotton blended fabric and/or microfibre or synthetic material</li> <li>- liquid-repellent and/or liquid-proof if necessary</li> <li>- unsterile and/or sterile</li> <li>- chemothermal or thermal-disinfectant reprocessing</li> </ul> | <p>change:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- immediately after contamination/the activity has been concluded/change of patient</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- directly dispose of disposable product according to waste code</li> <li>- wash with proven efficient disinfecting washing methods</li> <li>- (methods/agents according to the RKI/VAH's list)</li> </ul> |
| <p><b>Head/hair protection (head cap)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- staff protection against contamination with organic matter or safe protection (e.g. in case of invasive measures)</li> </ul>  | <p>As above</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- disposable, liquid-repellent, impermeable to hair</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- As above</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- directly dispose of disposable product according to waste code</li> <li>- subsequently hygienic hand disinfection</li> </ul>   |
| <p><b>Eye protection</b><br/>(e.g. safety goggles, eye shields)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- staff protection against contamination with infectious material or chemical hazardous substances</li> </ul>   | <p>As above</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- in addition: biological agents regulations (BioStoffV) § 11, hazardous substances legislation § 50</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- liquid-proof, with side protection, low condensation/low-reflecting, where appropriate; it must be possible to disinfect the goggles</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- As above</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- dispose of disposables or disinfect/clean reprocessible material according to contamination</li> </ul>   |
| <p><b>Mask covering mouth and nose</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- staff protection against contamination with organic matter/infectious material or patient protection (safe protection)</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- biological agents regulations (BioStoffV) § 11</li> <li>- rules of the German liability insurance association/Technical Rules for Biological Agents (BGR 250/TRBA 250) (and other provisions regulating terms and conditions of employment)</li> <li>- EN149 and prEN 14683</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- impermeable to liquids, (FFP1 )</li> <li>- good fit with individual adaptability</li> <li>- must completely cover nose, mouth and, where applicable, beard</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- every time after use</li> <li>- if required, if mask is internally moistened by the user's respiratory air or is visibly soiled externally</li> <li>- do not remove and put back on again</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- direct disposal</li> <li>- subsequently hygienic hand disinfection</li> </ul>  |



|  |  |   |   |  |
|--|--|---|---|--|
| <p><b>Breathing protection</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- is necessary in case of diseases which can be transmitted through aerosols and are highly contagious, such as: TBC, haemorrhagic fever etc.</li> <li>- as patient protection against mould spores for example</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- rules of the German liability insurance association/Technical Rules for Biological Agents (BGR 250/TRBA 250)<br/>(and other provisions regulating terms and conditions of employment)</li> <li>- biological agents regulations (BiostoffV), Appendix Table</li> <li>- Committee for Biological Agents (ABAS)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- tight-fitting, liquid-proof, FFP2 and/or FFP3 (with expiration valve, where applicable)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- every time after use</li> <li>- in case of externally visible soiling</li> <li>- adhere to manufacturers' instructions regarding usage time and moisture penetration</li> <li>- do not remove and put back on again</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- direct disposal, disposable according to waste code</li> <li>- subsequently hygienic hand disinfection</li> </ul> |
|--|--|---|---|--|



**Kleidung und Schutzausrüstung für Pflegeberufe:**

Begriffe und Mindest-Anforderungen (Tab 1)

| Bekleidung  | Rechtliche Grundlage  | Eigenschaften  | Wechsel   | Aufbereitung/Entsorgung  |
|---|---|--|---|--|
| <p><b>Handschuhe</b><br/>z.B. bei der Patientenversorgung</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Um eine Kontamination der Hände des Personals mit infektiösem Material zu verhindern.</b></li> <li>- Die Auswahl des Handschuhmaterials richtet sich nach dem Einsatz und dessen Beanspruchung</li> <li>- Im weiteren sind die Aspekte des Arbeitsschutzes, je nach Einsatz bzw. Anforderung, zu berücksichtigen</li> </ul> | <p>BGR 250/TRBA 250 (u.a. arbeitsrechtliche Vorgaben)</p>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dicht, stabil, möglichst reißfest, elastisch, mit gutem Tastvermögen ggf. lange Stulpen</li> <li>- Möglichst puderfreie Handschuhe benutzen.</li> <li>- Latex-Handschuhe müssen puderfrei sein!</li> <li>- Je nach Einsatzgebiet steril - unsteril</li> <li>- Je nach Einsatzzweck sind besondere Anforderungen/ Eigenschaften zu beachten</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Unmittelbar nach Kontamination oder Verschmutzung</li> <li>- Nach jedem Patienten (Ausnahmen siehe RKI-Richtlinie Händehygiene)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Direkte Entsorgung</li> <li>- Anschließend hygienische Händedesinfektion</li> </ul>   |
| <p><b>Schutzschuhe</b><br/>(z.B. Bereichsschuhe, Gummistiefel/-galoschen)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bei definierten Tätigkeiten bzw. Bereichen mit Bereichskleidung</li> </ul>   | <p>BGR 250/TRBA 250 u.a. arbeitsrechtliche Vorgaben</p> <p>Tarifrecht</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Flüssigkeitsdicht, rutschhemmend, chemisch bzw. thermisch desinfizierbar</li> <li>- Antistatisch z.B. in OP-Abtl. Intensiv-Station</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Beim Verlassen des Bereiches bzw. nach Gebrauch</li> <li>- Mitarbeiterbezogen verwenden oder desinfizier. Aufbereitung</li> </ul>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bevorzugt: maschinelle Aufbereitung bei 60°C</li> <li>- Manuell: desinfizierend reinigen</li> <li>- Verschmutzungen sind sofort zu entfernen</li> </ul> |



**Kleidung und Schutzausrüstung für Pflegeberufe:**

Einsatzbereich (Tab 2)

|  | Arbeitskleidung<br>(Synonym:<br>Dienstkleidung,<br>Berufskleidung) | Bereichskleidung | Schutzkleidung | Haarschutz | Augenschutz | Mund-Nasenschutz | Schutz-Schuhe |
|--|--|------------------|----------------|------------|-------------|------------------|---------------|
|  |  |                  |                |            |             |                  |               |

|                                  |  |  |   |   |  |   |  |
|----------------------------------|--|--|---|---|--|---|--|
| <p><b>Krankenhau<br/>s</b></p>   | <p>Arbeitskleidung, die vom Betrieb zur Verfügung zu stellen ist</p>   | <p>Intensiv-Stationen, OP-/Funktions-Abteilungen</p>                     | <p>Sterile Schutzkleidung z.B. bei invasiven Maßnahmen<br/><br/>Unsterile Schutzkleidung bei Kontaminations-gefahr und Isolierungen</p>           | <p>OP-/ Funktions-Abteilungen<br/><br/>Ggf. bei der Patienten-versorgung, bei Kontaminations-gefahr,<br/><br/>Ggf. bei Isolierung</p>                       | <p>Bei Kontaminations-gefahr<br/><br/>Beim Umgang mit Desinfektions-/ Reinigungsmittel-konzentraten und anderen chemische Substanzen</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- OP-/Funktions-Bereichen</li> <li>- Kontaminationsgef ahr</li> <li>- Ggf. bei Isolierungen</li> <li>- Als Protektivschutz bei immunsupp. Patienten</li> </ul> <p><b>Atemschutzmasken</b><br/>Isolierungen/Umgang mit hochkontagiösen Erkrankungen</p>         | <p>OP-/ Funktions-Bereichen<br/><br/>Küche<br/><br/>Schwimmbadbereich</p>                |
| <p><b>Reha-<br/>Kliniken</b></p> | <p>Arbeitskleidung, die vom Betrieb zur Verfügung zu stellen ist</p>   | <p>In Funktionsabt. z.B. Endoskopie etc.</p>                             | <p>Bei Bedarf sterile Schutzkleidung<br/><br/>Unsterile Schutzkleidung bei Kontaminations-gefahr und Isolierung</p>                               | <p>Bei z.B. definierten invasiven Maßnahmen<br/><br/>Ggf. bei der Patienten-versorgung, wenn Kontaminations-gefahr besteht<br/><br/>Ggf. bei Isolierung</p> | <p>Bei Kontaminations-gefahr<br/><br/>Beim Umgang mit Desinfektions-/ Reinigungsmittel-konzentraten und andere chemische Substanzen</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bei z.B. definierten Invasiven Maßnahmen</li> <li>- Bei Kontaminations-gefahr</li> <li>- Ggf. bei Isolierung</li> <li>- Ggf. bei immunsupp. Patienten</li> </ul> <p><b>Atemschutzmask<br/>e</b><br/>Isolierungen/Umgang mit hochkontagiösen Erkrankungen</p> | <p>Nur in definierten Bereichen<br/><br/>Küche<br/><br/>Schwimmbadbereich</p>            |
| <p><b>Psychiatrie</b></p>        | <p>Arbeitskleidung<br/><br/>Ggf. private Kleidung, bei direkter Pflege z.B. Überschürze oder Kittel tragen</p> | <p>In Bereichen in denen z.B. invasive Maßnahmen durchgeführt werden</p> | <p>Sterile Schutzkleidung z.B. bei definierten invasiven Maßnahmen<br/><br/>Unsterile Schutzkleidung bei Kontaminations-gefahr und Isolierung</p> | <p>Bei z.B. definierten invasiven Maßnahmen<br/><br/>Bei der Patienten-versorgung, wenn Kontaminations-gefahr besteht<br/><br/>Bei Isolierungen</p>         | <p>Bei Kontaminations-gefahr<br/><br/>Beim Umgang mit Desinfektions-/ Reinigungsmittel-konzentraten und andere chemische Substanzen</p>  | <p>Bei z.B. definierten invasiven Maßnahmen<br/>Bei Kontaminations-gefahr<br/>Ggf. bei Isolierungen<br/>Ggf. bei immunsupp. Patienten</p> <p><b>Atemschutzmask<br/>en</b><br/>Isolierungen/ Umgang mit hochkontagiösen Erkrankungen</p>   | <p>Ggf. in definierten Bereichen notwendig<br/><br/>Küche<br/><br/>Schwimmbadbereich</p> |

**Kleidung und Schutzausrüstung für Pflegeberufe:**

Einsatzbereich (Tab 2)

|                             | <b>Kleidung</b>   | <b>Bereichskleidung</b> | <b>Schutzkleidung</b>  | <b>Haarschutz</b>   | <b>Augenschutz</b>  | <b>Mund-Nasenschutz</b>   | <b>Schutz-Schuhe</b>  |
|-----------------------------|---|-------------------------|--|---|---|---|---|
| <b>Pflege-einrichtungen</b> | Arbeitskleidung, die vom Betrieb zur Verfügung zu stellen ist<br><br>Ggf. private Kleidung<br>Bei direkter Pflege z.B. Überschürze oder Kittel tragen<br><br>Arbeitskleidung ist der Privatkleidung vorzuziehen | Nicht notwendig         | Sterile Schutzkleidung bei definierten invasiven Maßnahmen<br><br>Unsterile Schutzkleidung bei Kontaminationsgefahr und Isolierungen | Bei definierten invasiven Maßnahmen<br><br>Ggf. bei Kontaminationsgefahr<br><br>Ggf. bei Isolierungen | Bei Kontaminationsgefahr<br><br>Beim Umgang mit Desinfektions-/Reinigungsmittelkonzentraten u.a. chem. Substanzen | Bei definierten invasiven Maßnahmen<br><br>Bei Kontaminationsgefahr<br><br>Bei Isolierungen<br><br>Als Protektivschutz bei immunsupprimierten Patienten | Je nach Tätigkeit, z.B. Pat. duschen, können wasserdichte Schuhe/Stiefel notwendig sein<br><br>Küche<br><br>Schwimmbadbereich |
| <b>Ambulante Pflege</b>     | Arbeitskleidung<br><br>Ggf. private Kleidung<br>Bei direkter Pflege z.B. überschürze oder Kittel tragen<br>Arbeitskleidung ist der Privatkleidung vorzuziehen   | Nicht notwendig         | Sterile Schutzkleidung bei definierten invasiven Massnahmen<br><br>Unsterile Schutzkleidung bei Kontaminationsgefahr                 | Bei definierten invasiven Massn.<br><br>Ggf. bei Kontaminationsgefahr                                 | Bei Kontaminationsgefahr<br><br>Beim Umgang mit Desinfektions-/Reinigungsmittelkonzentraten u.a. chem. Substanzen | Bei definierten invasiven Maßnahmen<br><br>Bei Kontaminationsgefahr<br><br>Ggf. bei immunsupp. Patienten  | Je nach Tätigkeit, z.B. Pat. duschen, können wasserdichte Schuhe/Stiefel notwendig sein                                       |

**Generelle Vorgabe: Arbeitskleidung, Schutzkleidung, Bereichskleidung, Dienst- und Schutzschuhe dürfen nicht außerhalb der Einrichtung getragen werden**



**Clothing and Protective Equipment for Caring Professions:**

Terminology and minimum requirements (Table 1)

| Clothing  | Legal basis   | Properties  | Change  | Reprocessing/Disposal  |
|---|---|---|---|--|
| <p><b>Gloves</b><br/>e.g. in patient care</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>for preventing staff contaminating their hands with infectious material</b></li> <li>- glove material is selected according to the use and its stress and wear</li> <li>- moreover, aspects of industrial safety must be considered according to the use and/or requirements</li> </ul> | <p>rules of the German liability insurance association/Technical Rules for Biological Agents (BGR 250/TRBA 250) (and other provisions regulating terms and conditions of employment)</p>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- impermeable, stable, as tear-resistant as possible, elastic, with good tactile sensitivity, long cuffs, where appropriate</li> <li>- preferably use powder-free gloves</li> <li>- latex gloves must be powder-free</li> <li>- according to field of application: sterile - unsterile</li> <li>- specific requirements/properties must be considered according to the intended use</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- immediately after contamination or soiling</li> <li>- after each patient (exceptions: see RKI's guidelines on hand hygiene)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- direct disposal</li> <li>- subsequently hygienic hand disinfection</li> </ul>   |
| <p><b>Safety footwear</b><br/>(e.g. nursing shoes, rubber boots/galoshes)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- in case of defined activities and/or in areas where nursing scrubs are worn</li> </ul>   | <p>rules of the German liability insurance association/Technical Rules for Biological Agents (BGR 250/TRBA 250) and other provisions regulating terms and conditions of employment</p> <p>collective bargaining law</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- liquid-proof, slip-resistant, must be possible to disinfect chemically and/or thermally</li> <li>- antistatic, e.g. in surgery departments and ICUs</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- when leaving the area and/or after use</li> <li>- use in a staff-related manner or disinfectant reprocessing</li> </ul>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- preferable: automated reprocessing at 60°C</li> <li>- manual: clean in a disinfectant manner</li> <li>- immediately remove soiling</li> </ul> |



**Clothing and Protective Equipment for Caring Professions:**

Field of application (Table 2)

|  | Work clothes (synonyms: service clothing, workwear) | Nursing scrubs | Protective clothing | Hair protection | Eye protection | Mask covering mouth and nose | Safety footwear |
|--|---|----------------|---------------------|-----------------|----------------|------------------------------|-----------------|
|  |   |                |                     |                 |                |                              |                 |

Section: Hygiene in Outpatient and Inpatient Nursing and Geriatric Care/Rehabilitation



|                                 |  |  |  |  |   |  |  |
|---------------------------------|--|--|--|--|---|--|--|
| <b>Hospital</b>                 | work clothes which need to be provided by the facility   | intensive care units, operating/medical speciality departments     | sterile protective clothing, e.g. in case of invasive measures<br><br>unsterile protective clothing in case of risk of contamination and isolation         | operating/medical speciality departments<br><br>where appropriate, in patient care, in case of risk of contamination<br><br>where appropriate, in case of isolation        | in case of risk of contamination<br><br>when dealing with disinfectant/detergent concentrates and other chemical substances | <ul style="list-style-type: none"> <li>- operating/medical speciality areas</li> <li>- risk of contamination</li> <li>- where appropriate, in case of isolation</li> <li>- as safe protection in case of immunosupp. patients</li> </ul> <b>breathing masks</b><br>isolations/dealing with highly contagious diseases                  | operating/medical speciality areas<br><br>kitchen<br><br>swimming pool area            |
| <b>Rehabilitation hospitals</b> | work clothes which need to be provided by the facility   | in medical speciality departments, e.g. endoscopy departments etc. | if required, sterile protective clothing<br><br>unsterile protective clothing in case of risk of contamination and isolation                               | e.g. in case of defined invasive measures<br><br>where applicable, during patient care, if there is a risk of contamination<br><br>where appropriate, in case of isolation | in case of risk of contamination<br><br>when dealing with disinfectant/detergent concentrates and other chemical substances | <ul style="list-style-type: none"> <li>- e.g. in case of defined invasive measures</li> <li>- in case of risk of contamination</li> <li>- where appropriate, in case of isolation</li> <li>- where appropriate, in case of immunosupp. patients</li> </ul> <b>breathing mask</b><br>isolations/dealing with highly contagious diseases | only in defined areas<br><br>kitchen<br><br>swimming pool area                         |
| <b>Psychiatric departments</b>  | work clothes<br><br>where appropriate, private clothes, in case of direct care, wear outer apron or coat for example | in areas, where invasive measures are being conducted for example  | sterile protective clothing, e.g. in case of defined invasive measures<br><br>unsterile protective clothing in case of risk of contamination and isolation | e.g. in case of defined invasive measures<br><br>in patient care, if there is a risk of contamination<br><br>in case of isolations   | in case of risk of contamination<br><br>when dealing with disinfectant/detergent concentrates and other chemical substances | e.g., in case of defined invasive measures<br><br>in case of risk of contamination<br><br>where appropriate, in case of isolations<br><br>where appropriate, in case of immunosuppressed patients<br><br><b>breathing masks</b><br>isolations/dealing with highly contagious   | where appropriate, necessary in defined areas<br><br>kitchen<br><br>swimming pool area |



|  |  |  |  |  |  |          |  |
|--|--|--|--|--|--|----------|--|
|  |  |  |  |  |  | diseases |  |
|--|--|--|--|--|--|----------|--|





**Clothing and Protective Equipment for Caring Professions:**

Field of application (Table 2)

|                              | <b>Clothing</b>   | <b>Nursing scrubs</b> | <b>Protective clothing</b>   | <b>Hair protection</b>  | <b>Eye protection</b>   | <b>Mask covering mouth and nose</b>  | <b>Safety footwear</b>   |
|------------------------------|---|-----------------------|--|---|---|--|--|
| <b>Healthcare facilities</b> | work clothes which need to be provided by the facility<br>where appropriate, private clothing in case of direct care, wear outer apron or coat for example<br>work clothes are to be preferred to private clothes | not necessary         | sterile protective clothing in case of defined invasive measures<br><br>unsterile protective clothing in case of risk of contamination and isolation | in case of defined invasive measures<br><br>where appropriate, in case of risk of contamination<br><br>where appropriate, in case of isolations | in case of risk of contamination<br><br>when dealing with disinfectant/detergent concentrates and other chemical substances | in case of defined invasive measures<br><br>in case of risk of contamination<br><br>in case of isolations<br><br>as safe protection in case of immunosuppressed patients | waterproof shoes/boots might be necessary according to the activity, e.g. showering a patient<br><br>kitchen<br><br>swimming pool area |
| <b>Outpatient care</b>       | work clothes<br>where appropriate, private clothes in case of direct care, wear outer apron or coat for example<br>work clothes are to be preferred to private clothes  | not necessary         | sterile protective clothing in case of defined invasive measures<br><br>unsterile protective clothing in case of risk of contamination               | in case of defined invasive measures<br><br>where appropriate, in case of risk of contamination   | in case of risk of contamination<br><br>when dealing with disinfectant/detergent concentrates and other chemical substances | in case of defined invasive measures<br><br>in case of risk of contamination<br><br>where appropriate, in case of immunosuppressed patients                              | waterproof shoes/boots might be necessary according to the activity, e.g. showering a patient  |

**General requirement: work clothes, protective clothing, nursing scrubs, work shoes and safety footwear must not be worn outside the facility**



## Schutzhandschuhe

### Grundsätze

- Handschuhe sind kein Verletzungsschutz!!!
- Wechsel der Handschuhe nach jedem Patienten und bei Verlassen des Arbeitsbereiches
- Vor aseptischen Arbeiten die Hände desinfizieren
- Nach jeder Nutzung der Handschuhe die Hände desinfizieren
- Nicht mit noch feuchten Händen die Handschuhe anziehen (Hautschäden, Materialschäden durch Händedesinfektionsmittel-Reste)
- Regeln des Hautschutzes nach Hautschutzplan beachten
- Nach TRBA 250 ist für jede Einrichtung die Erstellung bereichsbezogener Handschuhpläne vorgeschrieben

|                 | Handschuhtyp  | Einsatz   | Beispiele  |
|-----------------|---|---|--|
| <b>Unsteril</b> | Einmalhandschuh<br>Polyethylen (PE)   | Arbeiten mit <i>geringer</i> mechanischer Belastung   | Verband entfernen, Urin ablassen, verschmutztes Material entsorgen   |
|                 | Latex-Untersuchungshandschuh  | Arbeiten mit <i>hoher</i> mechanischer Beanspruchung  | Bei vorhersehbarem Kontakt mit Körperflüssigkeiten (z.B. Blut, Stuhl etc.)   |
|                 | Untersuchungs-<br>Handschuh (latexfrei)   | dito<br>bei <i>bekannt</i> en Allergien gegen Latex   | dito   |
|                 | Schutzhandschuh aus Nitril o.ä.   | Arbeiten mit Desinfektions-/<br>Reinigungslösungen  | Arbeiten mit Flächen- und Instrumentendesinfektionslösungen  |
|                 | Stoffhandschuh<br>(z.B. Zwirnhandschuhe ohne Naht)<br><br>Ggf. auch je nach Einsatz -> steril | Bei speziell großen mechanischen Belastungen nur in Kombination mit anderen Handschuhen.<br><br>Bei langem Tragen von Schutzhandschuhen<br><br>Personenbezogene Nutzung, mindestens täglicher Wechsel | z.B. bei Hautirritationen, Unverträglichkeit, bei großen Operationen wie Totalendoprothetik,   |
| <b>Steril</b>   | Einmalhandschuh<br>Polyethylen (PE)   | Bei Arbeiten unter sterilen Bedingungen und mit <i>geringer</i> mechanischer Beanspruchung  | Als Zweithandschuh bei:<br>DK-Einlage, tracheales Absaugen etc.<br>Unterziehhandschuh bei <i>eventueller</i> Latex-Unverträglichkeit |
|                 | Latexhandschuh  | Bei Arbeiten unter sterilen Bedingungen mit hoher mechanischer Belastung  | Wundversorgungen, Einlage von Kathetern, Operationen   |



|  |                       |   |      |
|--|-----------------------|---|------|
|  | Latexfreier Handschuh | dito<br>Bei gesicherter Allergie bei Patient oder<br>Personal | dito |
|--|-----------------------|---|------|



## Protective gloves

### Principles

- Gloves are not a protection against injury!
- Change gloves after each patient and when leaving the working area;
- Disinfect hands before antiseptic work;
- Disinfect hands every time after having used gloves;
- Do not put on gloves when hands are still moist (skin lesions, material damage due to residues of hand disinfectants);
- Adhere to rules of skin protection as per skin protection scheme;
- Drafting sectoral glove schemes is compulsory for each facility according to the Technical Rules for Biological Agents (TRBA 250).

|                            | Type of gloves   | Use   | Examples   |
|----------------------------|--|---|--|
| <b>Un<br/>ste<br/>rile</b> | disposable gloves<br>polyethylene (PE)   | working with <i>low</i> mechanical stress   | removing dressings, draining off urine, disposing of soiled material   |
|                            | latex examination gloves   | working with <i>high</i> mechanical stress  | in case of unforeseeable contact with body fluids (e.g. blood, stool etc.)   |
|                            | examination gloves (latex-free)  | As above<br>in case of <i>known</i> allergies against latex   | As above   |
|                            | protective gloves made of nitrile or the like  | working with disinfectant/cleaning solutions  | working with surface disinfectant and instrument disinfectant solutions  |
|                            | fabric gloves<br>(e.g. seamless thread gloves)<br><br>where appropriate, also according to use -><br>sterile | in case of particularly high mechanical<br>stress only in combination with other<br>gloves<br><br>when protective gloves are worn for a long<br>time<br><br>personal use, change at least daily | e.g. in case of skin irritations, intolerance, in case of major operations,<br>such as total endoprosthesis                                      |
| <b>Ste<br/>rile</b>        | disposable gloves<br>polyethylene (PE)   | when working under sterile conditions and<br>with <i>low</i> mechanical stress  | as a second glove in case of:<br>permanent catheter placement, tracheal suction etc.<br>undergloves in case of <i>possible</i> latex intolerance |
|                            | latex gloves   | when working under sterile conditions and<br>with <i>high</i> mechanical stress   | wound treatment, insertion of catheters, operations  |



|  |                   |   |          |
|--|-------------------|---|----------|
|  | latex-free gloves | As above<br>in case of confirmed allergy of patient or<br>staff | As above |
|--|-------------------|---|----------|